



mpc

METODICKO-PEDAGOGICKÉ CENTRUM



VZDELÁVANÍM
PEDAGOGICKÝCH ZAMESTNANCOV
K INKLÚZII MARGINALIZOVANÝCH
RÓMSKYCH KOMUNÍT



Európska únia
Európsky sociálny fond

Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Kód ITMS: 26130130051

číslo zmluvy: OPV/24/2011

Metodicko – pedagogické centrum

Národný projekt

**VZDELÁVANÍM PEDAGOGICKÝCH ZAMESTNANCOV
K INKLÚZII MARGINALIZOVANÝCH RÓMSKYCH KOMUNÍT**

Mgr. Adriana Kvetková

**Usage of dramatic stories in teaching of English
language.**

2014

Vydavateľ: Metodicko-pedagogické centrum,
Ševčenkova 11, 850 01
Bratislava

Autor UZ: Mgr. Adriana Kvetková
Kontakt na autora UZ: ZŠ Ivana Branislava
Zocha Jilemnického 94/3,
Revúca
kvetkovaada1@gmail.com

Názov: **Usage of dramatic stories in
teaching of English language**

Rok vytvorenia: 2014
**Oponentský posudok
vypracoval:** Ing. Alena Kvetková

ISBN 978-80-565-0649-3

Tento učebný zdroj bol vytvorený z prostriedkov projektu Vzdelávaním pedagogických zamestnancov k inklúzii marginalizovaných rómskych komunít. Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov Európskej únie.

Text neprešiel štylistickou ani grafickou úpravou.

Obsah

ÚVOD	4
1 PRACOVNÉ LISTY	5
1.1 Dr. Monkey.....	5
1.2The Magic Cooking Pot.....	8
1.3What happens at the picnic?	10
1.4 The Enormous Turnip.....	12
1.5The Christmas Play	14
1.6The Little Red Hen	18
1.7The Gingerbread Man.....	21
1.8 The Ugly Duckling.....	24
1.9The Fisherman and his Wife.....	27
LITERATÚRA	31

ÚVOD

Dramatizácia má vo vyučovaní cudzieho jazyka svoje nenahraditeľné miesto. Žiaci sa učia poznať cudzí jazyk aj inou formou ako je klasické vyučovanie. Každý skúsený pedagóg bude určite súhlasiť s mojím názorom, že divadlo v tomto smere robí zázraky. Je veľmi dôležitým prostriedkom precvičovania správnej výslovnosti, rozširovania slovnej zásoby, prehĺbovania jazykových znalostí so zameraním na využitie cudzích jazykov v praxi, porovnávanie reálií, života a tradícií iných krajín. Je prostriedkom, ktorý umožňuje dieťaťu prežívať príbeh.

Práca obsahuje súbor pracovných listov určených pre žiakov. Vyučujúci ich môže využiť na vyučovacej hodine ako doplnkový materiál, ale aj počas krúžkovej činnosti. Žiaci s nimi môžu pracovať samostatne, v prípade potreby s pomocou učiteľa. Môžu vhodne slúžiť aj ako podklad na nácvik programu podľa zamerania jednotlivých divadielok ako prezentácia schopností žiakov pri rôznych príležitostiach.

Dr. Monkey

Zahráme si divadielko. Vašou úlohou je rozdeliť si jednotlivé postavy ako v skutočnom divadelnom predstavení.. V divadielku vystupujú tieto postavy:

- *Dr. Monkey*
- *Snail*
- *Frog*
- *Cat*
- *Dog*
- *Cow*
- *Little Elephant*

K jednotlivým postavám si napíšte svoje mená, aby ste sa neskôr nemýlili. Ak ste si rozdelili postavy, každý z vás si prečíta svoju časť označenú menom postavy. Keď niektorým slovám nerozumiete, podčiarknite si ich ceruzou, poproste pani učiteľkou, aby vám ich vysvetlila. Spoločne si prečítajte celé divadielko.

Zvieratká Snail, Frog, Cat, Dog, Cow and Little Elephant navštívili pána doktora. A čo sa im stalo. To sa dozviete, ak si zahráte divadielko.

Snail klope na dvere ordinácie pána Dr.Monkey

Snail: Knock, knock...

Dr. Monkey: Come in! Hello, Snail!

Snail: Hello, Doctor!

Dr. Monkey: What's the matter?

Snail: Agh! Agh! My tummy! My tummy!

Dr. Monkey: Open your mouth. Say Ahhh!

Snail: Ahhh!AAA

Dr. Monkey: Very bad! Very bad! Aha! Drink, drink, drink!

Snail: That's better! Thank you, Doctor. Goodbye!

Frog: Knock, knock...

Dr

Dr.Monkey: Come in! Hello, Frog!

Frog: Hello, Doctor!

Dr. Monkey: What's the matter?

Frog:Agh! Agh! My leg! My leg!

Dr. Monkey: Open your mouth. Say Ahhh!

Frog:Ahhh!

Dr.Monkey: Very bad! Very bad! Aha! Jump, jump, jump!

Frog: That's better! Thank you, Doctor. Goodbye!

Cat: Knock, knock...

Dr. Monkey: Come in! Hello, Cat!

Cat: Hello, Doctor!

Dr.Monkey: What's the matter?

Cat:Agh! Agh! My back! My back!

Dr Monkey: Open your mouth. Say Ahhh!

Cat:Ahhh!

Dr. Monkey: Very bad! Very bad! Aha! Stand up, sit down! Stand up, sit down!

Cat: That's better! Thank you, Doctor. Goodbye!

Dog: Knock, knock...

Dr. Monkey: Come in! Hello, Dog!

Dog: Hello, Doctor!

Dr.Monkey: What's the matter?

Dog:Agh! Agh! My foot! My foot!

Dr. Monkey: Open your mouth. Say Ahhh!

Dog:Ahhh!

Dr. Monkey: Very bad! Very bad! Aha! Hop, hop, hop!

Dog: That's better! Thank you, Doctor. Goodbye!

Cow: Knock, knock...

Dr. Monkey: Come in! Hello, Cow!

Cow: Hello, Doctor!

Dr. Monkey: What's the matter?

Cow: Agh! Agh! My head! My head!

Dr. Monkey: Open your mouth. Say Ahhh!

Cow: Ahhh!

Dr. Monkey: Very bad! Very bad! Aha! Dance, dance, dance!

Cow: That's better! Thank you, Doctor. Goodbye!

Little elephant: Knock, knock...

Dr. Monkey: Come in! Hello, Little Elephant!

Little elephant: Hello, Doctor!

Dr. Monkey: What's the matter?

Little elephant: Agh! Agh! My trunk! My trunk!

Dr. Monkey: Open your mouth. Say Ahhh!

Little elephant: Ahhh!

Dr. Monkey: Very bad! Very bad! Aha! Six injections!

Little elephant: How many?

Dr. Monkey: One, two, three, four, five, six, injections!

Little elephant: No! Goodbye Dr. Monkey!

Dr. Monkey: Stop Little Elephant!

Little elephant: No! Goodbye Dr. Monkey!

GOODBYE ANIMALS!

The Magic Cooking Pot

Zahráme si divadielko. Vašou úlohou je rozdeliť si jednotlivé postavy ako v skutočnom divadelnom predstavení. V divadielku vystupujú tieto postavy:

- *Little girl*
- *Mother*
- *Old woman*

K jednotlivým postavám si napíšte svoje mená, aby ste sa neskôr nemýlili. Ak ste si rozdelili postavy, každý z vás si prečíta svoju časť označenú menom postavy. Keď niektorým slovám nerozumiete, poďčiarknite si ich ceruzou, poproste pani učiteľkou, aby vám ich vysvetlila. Spoločne si prečítajte celé divadielko.

Poznáte rozprávku o čarovnom hrnci. Little girl žilo spolu so svojou mother. Nemali peniaze a boli veľmi hladné. A čo bolo ďalej? Čítajte až dokonca.....

Little girl: Mother, I'm hungry, hungry, hungry!

Mother: But we have no food.

Little girl: Mother, I'm hungry, hungry, hungry! I want something to eat!

Mother: But we have no money.

Old woman: Don't cry.

Little girl: I must cry! I'm hungry, hungry, hungry!

Old woman: Don't cry. Look! You can have this.

Little girl: What is it?

Old woman: It's a magic cooking pot. Cook, little pot, cook!

Little girl: Oh! Oh! Oh!

Old woman: Stop, little pot, stop! Now you can eat.

Little girl: It's very good! It's delicious! Thank you!

Little girl: Look, mother! It's a magic cooking pot! Cook, little pot, cook!





Mother: Oh! Oh! Oh!

Little girl: Stop, little pot, stop! Now you can eat.

Mother: It's very good! It's delicious! Thank you!

Continue. Read and draw on plates.

- ❖ Four apples
- Two bananas
- Cheese
- ✓ Salad

<p style="text-align: center;">❖</p> 	<p style="text-align: center;">○</p> 
<p style="text-align: center;">■</p> 	<p style="text-align: center;">✓</p> 

What happens at the picnic?

Zahráme si divadielko. Vašou úlohou je rozdeliť si jednotlivé postavy ako v skutočnom divadelnom predstavení.. V divadielku vystupujú tieto postavy:

- *Little Elephant*
- *Snail*
- *Frog*
- *Cat*
- *Dog*
- *Cow*
- *Bear*
- *Dr Monkey*

K jednotlivým postavám si napíšte svoje mená, aby ste sa neskôr nemýlili. Ak ste si rozdelili postavy, každý z vás si prečíta svoju časť označenú menom postavy. Keď niektorým slovám nerozumiete, podčiarknite si ich ceruzou, poproste pani učiteľkou, aby vám ich vysvetlila. Spoločne si prečítajte celé divadielko.

Jedného dňa sa zvieratká vybrali na piknik. Littleelephant bol veľmi hladný. Ako sa mu podarilo nasýtiť bruško? Čo všetko mu ponúkli jeho kamaráti?

Little elephant: I'm hungry! I'm hungry! Snail! Snail! What have you got? What have you got?

Snail: Tip – tap! Tip – tap! Tip – tap! I've got ... I've got ... Sandwiches! Sandwiches!

Little elephant: Delicious! I'm hungry! I'm hungry! Frog! Frog! What have you got? What have you got?

Frog: Croak! Croak! Croak! I've got ... I've got ... Crisps! Crisps!

Little elephant: Delicious! I'm hungry! I'm hungry! Cat! Cat! What have you got? What have you got?

Cat: Miaow! Miaow! Miaow! I've got ... I've got ... Cheese! Cheese!

Little elephant: Delicious! I'm hungry! I'm hungry! Dog! dog! What have you got? What have you got?

Dog: Woof! Woof! Woof! I've got ... I've got ... Oranges! Oranges!

Little elephant: Delicious! I'm hungry! I'm hungry! Dr Monkey! Dr Monkey! What have you got? What have you got?

Dr Monkey: Huh! Huh! Huh! I've got ... I've got ... Bananas! Bananas!

Little elephant: Delicious! I'm hungry! I'm hungry! Cow! Cow! What have you got? What have you got?

Cow: Moo! Moo! Moo! I've got ... I've got ... Biscuits! Biscuits!

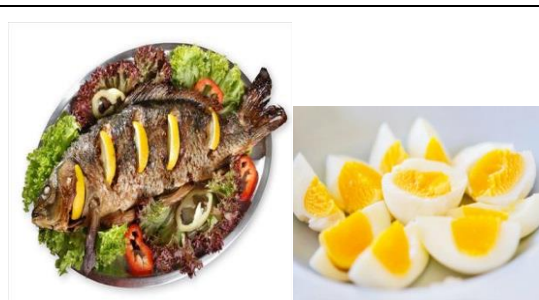
Little elephant: Delicious! I'm hungry! I'm hungry! Snake! Snake! What have you got? What have you got?

Snake: Sss! Sss! Sss! I've got ... I've got ... Chocolate! Chocolate!

Little elephant: Delicious! Let's eat! Let's eat!

Look. Then read and write.

fish *pizza* *eggs* *rice*



I like _____
and _____.



Jane doesn't like _____
and _____.

The Enormous Turnip

Zahráme si divadielko. Vašou úlohou je rozdeliť si jednotlivé postavy ako v skutočnom divadelnom predstavení. V divadielku vystupujú tieto postavy:

- *Man*.....
- *Turnip*
- *Woman*
- *Boy*
- *Girl*
- *Dog*
- *Cat*
- *Mouse*

K jednotlivým postavám si napíšte svoje mená, aby ste sa neskôr nemýlili. Ak ste si rozdelili postavy, každý z vás si prečíta svoju časť označenú menom postavy. Keď niektorým slovám nerozumiete, podčiarknite si ich ceruzou, poproste pani učiteľkou, aby vám ich vysvetlila. Spoločne si prečítajte celé divadielko.

Muž našiel v dome malé semienko. Rozhodol sa, že ho zasadí vo svojej záhrade. Nelenil a tak aj urobil. Hneď na druhý deň semienko začalo rásť. Poznáte rozprávku o obrovskej repu? Prečítajte si, prečo bol tento muž šťastný. Zahrajte si rozprávku.

Man: The seed grows and grows. It's a turnip. The turnip is big. It's very big. I am hungry.

(*Muž ťahá repu, ale nevládze ju vytiahnuť.*)

Man: Woman, come and help!

Woman: Ok. I pulp with you.

(*Žena uchytila muža, ťahajú repu, ale nevládzu ju vytiahnuť.*)

Man: Boy, come and help!

Boy: Ok. I pulp with us!

Man: Pull!

*(Chlapec uchytil ženu, žena uchytila muža, spolu ťahajú repu, ale nevládzu ju vytiahnuť.
Repa sa ani nepohne.)*

Man: Girl, come and help!

Girl: Ok. I pulp with us!

Man: Pulp!

*(Dievča uchytilo chlapca, chlapec uchytil ženu, žena uchytila muža, spolu ťahajú
repu, ale nevládzu ju vytiahnuť. Repa sa ani nepohne.)*

Man: Dog, come and help!

Dog: Ok. I pulp with us!

Man: Pull!

*(Pes uchytil dievča, dievča uchytilo chlapca, chlapec uchytil ženu, žena uchytila muža, spolu
ťahajú repu, ale nevládzu ju vytiahnuť. Repa sa ani nepohne.)*

Man: Cat, come and help!

Cat: Ok. I pulp with us!

Man: Pull!

*(Mačka uchytila psa, pes uchytil dievča, dievča uchytilo chlapca, chlapec uchytil ženu, žena
uchytila muža, spolu ťahajú repu, ale nevládzu ju vytiahnuť. Repa sa ani nepohne.)*

Man: Mouse, come and help!

Mouse: Ok. I pulp with us!

Man: Pull!

*(Myška uchytila mačku, mačka uchytila psa, pes uchytil dievča, dievča uchytilo chlapca,
chlapec uchytil ženu, žena uchytila muža, spolu ťahajú repu. Ťahajú, ťahajú a repu konečne
vytiahnu.)*

Man: Yes! We have got the turnip!

Woman: We have got the enormous turnip! Come and eat!

Boy and girl: It's good!

Dog, cat and mouse: It's good!

Man: It's good! It's very good! It's delicious! Thank you!

The Christmas Play

Zahráme si divadielko. Vašou úlohou je rozdeliť si jednotlivé postavy ako v skutočnom divadelnom predstavení. V divadielku vystupujú tieto postavy:

- *Baby*
- *Father Christmas*
- *Stevie*
- *Danny*
- *Lucy*
- *Annie*
- *Mummy*
- *Daddy*

K jednotlivým postavám si napíšete svoje mená, aby ste sa neskôr nemýlili. Ak ste si rozdelili postavy, každý z vás si prečíta svoju časť označenú menom postavy. Keď niektorým slovám nerozumiete, podčiarknite si ich ceruzou, poproste pani učiteľkou, aby vám ich vysvetlila. Spoločne si prečítajte celé divadielko.

Dnes ráno sa začínajú Vianoce. Baby spí. Father Christmas plače v rohu izby a čaká kedy sa Baby zobudí. Čo sa stalo? Prečo plače?

Baby: Hello! What's your name?

Father Christmas: Father Christmas.

Baby: Look!

Stevie, Danny, Lucy and Annie: Father Christmas!

Father Christmas (*stále plače*): Yes.

Danny: Why are you sad?

Father Christmas: Because it's Christmas.

Stevie: I like Christmas!

Annie: I like Christmas!

Lucy: I like Christmas!

Baby: I like presents!

Stevie: I like presents!

Annie: I like presents!

Lucy: I like presents!

Baby: I like crackers!

Stevie: I like crackers!

Annie: I like crackers!

Lucy: I like crackers!

Father Christmas: I like presents and crackers and Christmas dinner.

Lucy: Why don't like Christmas?

Father Christmas: I work at Christmas. No presents, or crackers, or Christmas dinner for me.

All children: That's terrible.

Stevie: Have you got a Christmas tree?

Father Christmas: No.

Danny: Have got Christmas decorations?

Father Christmas: No.

Annie: Have you got a Christmas cake?

Father Christmas: No.

All children: That's terrible.

Lucy: Come and look at our Christmas tree.

Annie: Look at the star!

Danny: Look at the decorations!

Baby: Look at the presents!

Father Christmas: Oh!

Mummy and Daddy: Children. Shh!

All children: Look!

Mummy and Daddy: Father Christmas!

Stevie: Father Christmas is sad. He doesn't like Christmas!

Danny: He Works at Christmas!

Baby: He hasn't got any presents.

Lucy: Or crackers!

Stevie: Or Christmas dinner!

Mummy and Daddy: That's terrible!

Daddy: Have Christmas dinner here.

Mummy: Yes. Christmas dinner and crackers!

All children: Hooray!

Baby: Happy Christmas, Father Christmas.

Father Christmas: A present! For me? Oh, thank you!

A teraz si všetci spoločne zaspievajte pesničku Roľnícky. Melódiu dobre poznáte, ak nie, pani učiteľka vám rada pomôže.

Song: Jingle Bells

Merry Christmas! Let's Practice

Santa Claus, a Christmas tree, toys

A stocking, an airplane, no, I'm kidding!

Presents, a candy cane, here we go.

Jingle Bells, Jingle Bells, Jingle all the way

Oh what fun it is to ride in a one horse open sleigh, hey!

Jingle Bells, Jingle Bells, Jingle all the way

Oh what fun it is to ride in a one horse open sleigh, hey!

1, 2, 3, 4!

I can jump, I can dance, I can sing, I can laugh.

I can jump, I can dance, I can sing, I can laugh.

Let's practise, a reindeer, asleigh, a snowman, an angel,

An elf, mistletoe, here go.

Jingle Bells, Jingle Bells, Jingle all the way

Oh what fun it is to ride in a one horse open sleigh, hey!

Jingle Bells, Jingle Bells, Jingle all the way

Oh what fun it is to ride in a one horse open sleigh, hey!

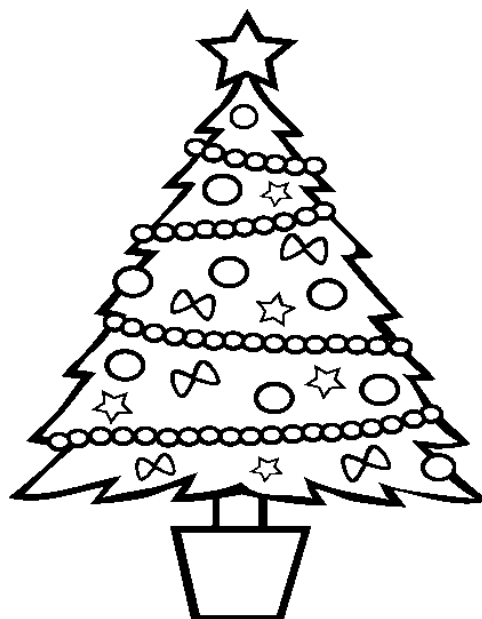
1, 2, 3, 4!

I can jump, I can dance, I can sing, I can laugh.

I can jump, I can dance, I can sing, I can laugh.

Merry Christmas!

Draw your Christmas presents.



The Little Red Hen

Zahráme si divadielko. Vašou úlohou je rozdeliť si jednotlivé postavy ako v skutočnom divadelnom predstavení. V divadielku vystupujú tieto postavy:

- *Little Red Hen*
- *Cat.....*
- *Duck*
- *Goose*

K jednotlivým postavám si napíšte svoje mená, aby ste sa neskôr nemýlili. Ak ste si rozdelili postavy, každý z vás si prečíta svoju časť označenú menom postavy. Keď niektorým slovám nerozumiete, podčiarknite si ich ceruzou, poproste pani učiteľkou, aby vám ich vysvetlila. Spoločne si prečítajte celé divadielko.

Poznáte the Little Red Hen? A jej priateľov - Cat, Duck, and Goose? Nie. Tak sa s nimi zoznámte.

Little Red Hen: Look! Seeds! Let's plant them! Come on! Who can help me?

Cat: I can't. I want to sleep.

Little Red Hen: Who can help me?

Duck: I can't. I want to play in the water.

Little Red Hen: Who can help me?

Goose: I can't. I want to sit in the sun.

Little Red Hen: All right. I do all the work. The seeds want water. Who can help me?

Cat: I can't. I don't like water.

Little Red Hen: Come on! Who can help me?

Duck: I can't. I want my lunch.

Little Red Hen: Who can help me?

Little Red Hen: All right. I do all the work. The sun is warm. Look! The wheat grows. It grows big and green. The sun is hot. Look! Now the wheat is yellow. We can cut it now. Who can help me?

Cat: I can't. I want to play.

Little Red Hen: Who can help me?

Duck: I can't. I want my lunch.

Little Red Hen: Who can help me?

Goose: I can't. I want to play.

Little Red Hen: All right. I do all the work. I cut all the wheat. Let's grind this wheat. Let's grind it into flour. Who can help me?

Cat: I can't. I want some milk.

Little Red Hen: Who can help me?

Duck: I can't. I want to sleep.

Little Red Hen: Who can help me?

Goose: I can't. I want a drink.

Little Red Hen: All right. I do all the work. We can make some bread with this flour. Come on! Who can help me?

Cat: I can't. I want to sleep.

Little Red Hen: Who can help me?

Duck: I can't. I want to go in the garden.

Little Red Hen: Who can help me?

Goose: I can't. I want to sit and wash.

Little Red Hen: All right. I do all the work. This bread looks good! It's time to eat the bread. Who can help me?

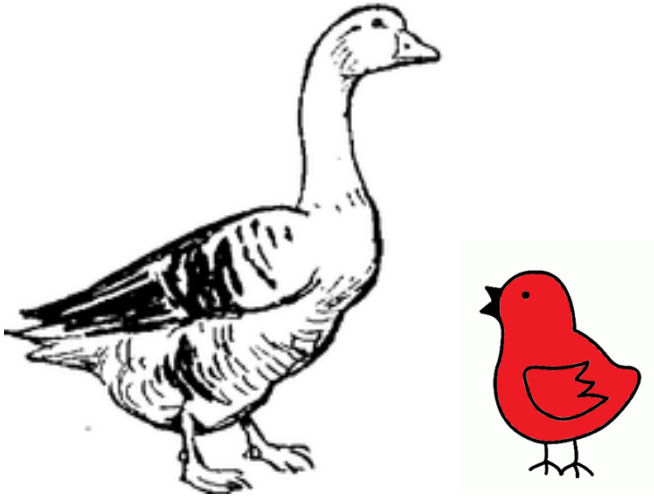
Cat: I can.

Duck: I can.

Goose: I can.

Little Red Hen: No! You can't! Off you go! Go away and play! I eat all the bread.
All...All...All the bread!

What is it?



It's a _____ .It's a _____ .



It's a _____ .It's a _____ .

Colour animals.

The Gingerbread Man

Zahráme si divadielko. Vašou úlohou je rozdeliť si jednotlivé postavy ako v skutočnom divadelnom predstavení. V divadielku vystupujú tieto postavy:

- *Gingerbread man*
- *Old woman*
- *Old man*
- *Cow*
- *Horse*
- *Fox*

K jednotlivým postavám si napíšte svoje mená, aby ste sa neskôr nemýlili. Ak ste si rozdelili postavy, každý z vás si prečíta svoju časť označenú menom postavy. Keď niektorým slovám nerozumiete, podčiarknite si ich ceruzou, poproste pani učiteľkou, aby vám ich vysvetlila. Spoločne si prečítajte celé divadielko. Vyrobite si z papiera, alebo varešiek jednotlivé postavičky. Ak ich budete mať hotové, môžete si zahrať rozprávku.

V domčeku bývali starý muž so starou ženou. Boli im veľmi smutno, lebo nemali deti. Ráno v domčeku v kuchyni sedel starý muž a vzdychá. Je mu smutno, nemá sa s kým potešiť, nemá ho kto rozveseliť. Stará žena pripravuje niečo na pečenie. Rozhodla sa, že im urobí perníkového chlapčeka. A vtom ju niečo napadlo. Čo to bolo?

Old woman: You are a little boy. My little boy! In you go!

(Stará žena je šťastná. Ale onedlho počuje akýsi hlas z pece.)

Gingerbread man: Open the door! I want to come out!

(Stará žena otvorí dvere na peci a perníkový mužíček vyskočí von.)

Old woman: Oh! Stop! Come here!

(Perníkový mužíček sa však nezastaví. Uteká cez kuchyňu, vyskočí na otvorené okno a šup ho von oknom na dvor.)

Old woman: Stop! Come here!

Old man: Stop! Come here!

(Perníkový mužíček sa však nezastaví. Uteká ešte rýchlejšie.)

Gingerbread man: Run, run. You can run. Yes, you can! But you can't catch me. I'm the gingerbread man!

Cow: Stop! Come here! I want to eat you.

(Perníkový mužíček sa však nezastaví. Uteká ešte rýchlejšie. Zrazu sa za ním rozbehla krava.)

Gingerbread man: I can run away from an old woman. I can run away from an old man. So I can run away from a cow!

(Za perníkovým mužíčkom už utekajú krava, starý muž a stará žena.)

Gingerbread man: Run. Run. You can run. Yes, you can! But you can't catch me. I'm the gingerbread man!

Horse: Stop! Come here! I want to eat you.

(Perníkový mužíček sa však nezastaví. Uteká ešte rýchlejšie. Zrazu sa za ním rozbehne aj kôň.)

Gingerbread man: I can run away from an old woman. I can run away from an old man and a cow. So, I can run away from a horse. Yes, I can! You can't catch me. I'm the gingerbread man. They can't catch me! Nobody can catch me.

Fox: Stop! Come here!

(Perníkový mužíček sa však nezastaví. Uteká ešte rýchlejšie. Zrazu sa za ním rozbehne liška. Už za ním utekajú liška, kôň, krava, starý muž, stará žena.)

Gingerbread man: I can run away from an old woman. I can run away from an old man. I can run away from a cow and a horse. So, I can run away from a fox! Run. Run. You can run. Yes, you can! But you can't catch me. I'm the gingerbread man!

Fox: Stop! I don't want to eat you. I want to talk to you. I want to be friends with you!

(Perníkový mužíček sa však nezastaví. Uteká ešte rýchlejšie. Aj liška uteká ešte rýchlejšie za ním. Zrazu perníkový mužíček prestane bežať, pretože nemôže pokračovať ďalej, zastane na brehu rieky.)

Gingerbread man: Oh, no! A river! I can't swim!

Fox: Listen! I can help you. I can swim across and you can sit on my tail.

(Perníkový mužičeksi sadne na líščí chvost.Líška začala plávať na druhý breh.)

Fox: Listen! You are too big for my tail. Sit on my back.

(Perníkový mužičeksi sadne na líščí chrbát.Líška pokračuje v plávaní na druhý breh.)

Fox: Listen! You are too big for my back. Sit on my nose.

(Perníkový mužičeksi sadne na líščí nos.Líška pláva na druhý breh. Vyskočí von na breh. Vyhodí perníkového mužička do vzduchu, otvorí ústa a perníkový mužiček spadne do jej úst.)

Gingerbread man:Help! My legs! My legs! Help! My arms! My arms!

Fox:Yes, that is the end of the gingerbread man!



The Ugly Duckling

Zahráme si divadielko. Vašou úlohou je rozdeliť si jednotlivé postavy ako v skutočnom divadelnom predstavení. V divadielku vystupujú tieto postavy:

- Ugly Duckling
- Mother Duck
- Friend Duck
- Sisters duckling,
- Brothers duckling,
- Girl.....
- Woman
- Cat
- Hen.....
- Swans.....,
- Man.....

K jednotlivým postavám si napíšte svoje mená, aby ste sa neskôr nemýlili. Ak ste si rozdelili postavy, každý z vás si prečíta svoju časť označenú menom postavy. Keď niektorým slovám nerozumiete, podčiarknite si ich ceruzou, poproste pani učiteľkou, aby vám ich vysvetlila. Spoločne si prečítajte celé divadielko. Vyroberte si z papiera, alebo varešiek jednotlivé postavičky. Ak ich budete mať hotové, môžete si zahrať rozprávku.

Je krásne letné ráno. Mama kačka sedí na vajíčkach. Sedí a čaká. Čaká a čaká. A vtom sa jedno vajíčko otvorí. Čo sa z neho vyľahne?

Mother Duck: At last! My little ducklings! But one egg does not open.

Friend Duck: Mm! That egg is strange. Leave it.

Mother Duck: Leave my egg? No. I can't leave it.

Mother Duck: Oh! You are right! He is strange. What an ugly duckling! Come on, ducklings!
Let's go to the farm! I want all my friends to see you. Hello, everyone. Look
at my little ducklings! This is my family.

Friend Duck: Very nice! Very nice! But that duckling is very big. He is ugly! He is strange.

Girl: Go away, you ugly ducklings!

(Škaredé káčatko uteká preč. Uteká preč z farmy.)

Sisters and brothers duckling: Go! Yes, go! You are strange! You are ugly!

Geese: Mm, you are strange! You are very ugly! But you are interesting. Do you want to fly
with
us?

Ugly Duckling: Thank you. No, I don't.

*(Škaredé káčatko uteká preč. Pribehlo k starému domu. Pred domom sedí žena, mačka,
sliepka. Žena je stará a už nevidí.)*

Woman: What is this? A duck? Ah! You can give me some eggs.

Cat: Come on. Where are your eggs?

Ugly Duckling: I haven't got any.

Hen: Then go!

*(Škaredé káčatko uteká preč. Vonku je už zima. Je mu veľmi chladno. Škaredé káčatko vidí
niečo nádherné a čudné. Sú to 3 labute).*

Ugly Duckling: Oh. What beautiful birds! Big, beautiful and free. Who are you? Take me with
you.

(Labute ho nepočujú. Ale vidí ho muž, ktorý si zlomil na lade nohu.)

Man: Poor bird! Come home with me. My children want to play with you. Come here.

(Škaredé káčatko už vyrástlo. Vonku sa začala jar.)

Ugly Duckling: What a beautiful garden! Oh! I see the three swans. They are beautiful. I must
speak to them. But I am afraid.

(Škaredé káčatko sa pozrelo na hladinu jazera ako do zrkadla. A uvidelo krásnu labuť.)

Ugly Duckling: I am not an ugly duckling any more. I am a beautiful swan, too. It is true. It is true. I am not a duckling. I am not a duck. I am a swan. I am a swan, too.

Sisters and brothers duckling: Look at the new swan! Isn't he beautiful!

Mother Duck: Yes, he is beautiful.

Colour picture.



The Fisherman and his Wife

Zahráme si divadielko. Vašou úlohou je rozdeliť si jednotlivé postavy ako v skutočnom divadelnom predstavení. V divadielku vystupujú tieto postavy:

- *Fisherman*
- *Wife*
- *Fish*

K jednotlivým postavám si napíšte svoje mená, aby ste sa neskôr nemýlili. Ak ste si rozdelili postavy, každý z vás si prečíta svoju časť označenú menom postavy. Keď niektorým slovám nerozumiete, podčiarknite si ich ceruzou, poproste pani učiteľkou, aby vám ich vysvetlila. Spoločne si prečítajte celé divadielko.

Chudobný rybár FISHERMAN žil so svojou ženou v chatrči. Každý deň chodil loviť ryby. Jedného dňa sa mu stalo niečo zvláštne, ale nádherné. Čo to bolo? Dozviete sa, ak dočítate rozprávku až dokonca. Prijemné čítanie....

Fisherman: What is it? It is strange and beautiful. Very beautiful.

Fish: I am a magic prince. Oh, fisherman! Put me back in the sea! I am not a fish. I am a magic prince.

Fisherman: Oh!... A magic prince! We can not eat you. I am push the fish back in the sea and go home.

Wife: What? No fish! Are there no fish in the sea?

Fisherman: There is a magic fish. We can not eat a magic fish So it is back in the sea.

Wife: What? You silly man! A magic fish can help us. I want something. I want a nice little cottage. Go and ask the fish!

Fisherman: Ok. I go back to the sea.

Fisherman: What is it? Now the water is green. Oh! Magic fish in the sea! Please come up and speak to me.

Fish: What do you want?

Fisherman: My wife wants something. She wants a cottage.

Fish:Go home! She has it.

Fisherman:Ok. I go home.

Wife:Look! Look at this cottage! This is nice!

Fisherman:Yes, wife! We can be happy now.

Wife:Yes.Perhaps we can ... Husband, this cottage is very small. I want something. I want a nice big house.

Fisherman:No, wife, please! We do not want a big house.

Wife:Yes, we do. Go and ask the fish!

Fisherman:Ok. I go back to the sea.

Fisherman:What is it? Now the water is purple. Oh! Magic fish in the sea! Please come up and speak to me.

Fish: What do you want?

Fisherman:My wife wants something. She wants a big house.

Fish:Go home! She has it.

Wife:Look! Look at this house! This is nice!

Fisherman:Yes, wife! It is very nice. We can be happy now.

Wife:Yes.Perhaps we can ... Husband, this house is very small. I want something. I want a nice big castle.

Fisherman:No, wife, please! We do not want a big castle.

Wife:Yes, we do. Go and ask the fish!

Fisherman:Ok. I go back to the sea.

Fisherman:What is it? Now the water is grey. Oh! Magic fish in the sea! Please come up and speak to me.

Fish: What do you want?

Fisherman:My wife wants something. She wants a big castle.

Fish:Go home! She has it.

Wife:Look! Look at this castle! This is nice!

Fisherman:Yes, wife! It is very nice. We can be happy now.

Wife:Yes.Perhaps we can ... Husband, this castle is very small. I want something. I want a nice big palace.

Fisherman:No, wife, please! We do not want a big palace. You do not want to be Queen.

Wife:Yes. I do.

Wife:Yes, we do. Go and ask the fish!

Fisherman:Ok. I go back to the sea.

Fisherman:What is it? Now the water is brown. Oh! Magic fish in the sea! Please come up and speak to me.

Fish: What do you want?

Fisherman:My wife wants something. She wants a big palace and she wants to be Queen.

Fish:Go home! She has a palace and she is Queen.

Wife:Look! Look at this palace! This is nice! I am the Queen.

Fisherman:Yes, wife! It is very nice. We can be happy now.

Wife:Yes.Perhaps we can ... Husband, this palace is very small. I want something. I want to be Emperor of all the world.

Fisherman:No, wife, please! You can not have all the world. Listen! You are Queen. Now be happy!

Wife:I can not be happy. I can not. I must have all the world. Now go! Go and ask the fish!

Fisherman:Ok. I go back to the sea.

Fisherman:What is it? Now the water is black. Oh! Magic fish in the sea! Please come up and speak to me.

Fish: What do you want?

Fisherman:My wife wants something. She wants she world. She wants to be Emperor of all the world.

Fish:Go home! And do not come back!

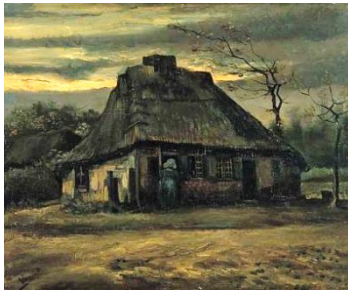
Wife:Look! Look at this hut! It is not very nice but it is our home.

Fisherman:Yes, wife! Can we be happy now?

Wife: Yes. I think we can.

Exercices. Fill in the gaps.

1. What does the fisherman's wife want?



She wants a _____.

Later she wants a _____.



Later she wants a _____. Later she wants a _____ and she wants to be _____.



Later she wants to be Emperor of all the _____.

Literatúra

BEKÉNIOVÁ, L.: 2012. *Tvorivá dramatika v edukačnom procese*. Bratislava: Metodicko-pedagogické centrum, 2012. 68s. ISBN 978-80-8052-404-3

VALENTA, J. 1998. *Metody a techniky dramatické výchovy*. Praha : Strom, 1998. 279 s.

ISBN 80-86106-02-0

OBRÁZKY:

http://files.bajkowekolorowanki2.webnode.com/system_preview

<http://www.umele-stromy.sk/soubory/stranky/kresleny-vianocny-stromcek-3.gif>

<http://www.historyweb.sk/uploads/102.jpg>

<http://files.smrtijedky.webnode.cz/200000008-defc5e0f0c/10976--Vincent-van-Gogh--Chatrc>

http://img.cas.sk/img/8/gallery/654702_zamok-neuschwanstein-crop.jpg?hash